

Zeitschrift: Annales fribourgeoises
Herausgeber: Société d'histoire du canton de Fribourg
Band: 18 (1930)
Heft: 1

Artikel: La participation de Fribourg à la conquête de la Thurgovie (1460)
Autor: Büchi, Albert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-817563>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 10.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA PARTICIPATION DE FRIBOURG A LA CONQUÊTE DE LA THURGOVIE (1460)

par le D^r ALBERT BÜCHI,
professeur à l'Université.

La plupart des historiens suisses ne fournissent pas d'autres renseignements à ce sujet si ce n'est que Fribourg entra en campagne aux côtés de Berne¹. Seul le Fribourgeois Berchtold est un peu plus explicite, car il indique la date de cette expédition, la force de ce contingent, ses chefs, ainsi que les diverses armes dont cette troupe était composée². Mais comme les chroniqueurs donnent de plus amples détails sur ce fait historique³ et que les archives de Fribourg renferment des données de grande valeur⁴ restées inexplorées jusqu'ici, il paraît tout indiqué d'utiliser ces sources, pour ainsi dire inconnues, et d'exposer de façon plus approfondie cet épisode assez important de l'histoire fribourgeoise.

¹ *Dierauer*, Geschichte der Schweiz. Eidg. II³ 174, mentionne la participation de Berne seulement, devant Diessenhofen, tandis que *Pupikofer*, Geschichte des Thurgaus II³ 4 ff. indique l'aide de Fribourg, probablement d'après *Tillier*, Gesch. Berns.

² *Berchtold*, Hist. du canton de Fribourg, I, 1841 p. 355.

³ Spécialement Die Chronik der Stadt Zürich, herausg. von *Johannes Dierauer*, Quell. z. Schweiz. Gesch. XVIII 239 et après elle *Tschudi*, Chronicon II, 606, ensuite *Rudella*, Freiburger Chronik, Msc. 63 a, t. 391. Ni *Tschachllan-Dittlinger*, ni la *Berner Schilling* ne font mention de la participation de Fribourg.

⁴ A.E.F., Compte des trésoriers, Manual et 1^{re} Coll. des lois; cf. les annexes.

Les Confédérés, en dépit de la paix de Constance, de 1459, et poussés par les pressantes invitations du pape Pie II qui était entré en lutte avec l'archiduc Sigismond de Tyrol, au sujet du chapitre de Brixen attaquèrent ce prince excommunié afin d'arrondir leurs frontières orientales par la conquête de la Thurgovie. Leur soif de conquête fut plus forte que leurs scrupules au sujet de la rupture de la paix. Lucerne et Unterwald se mirent en marche les premiers, le 14 septembre 1460, les autres cantons suivirent petit à petit, sauf Berne. A leurs côtés marchèrent les frères Gradner, autrefois les favoris de l'archiduc Sigismond, ainsi que les comtes Guillaume et Georges de Sargans. En peu de jours, ils s'emparèrent, sans coup férir de la Thurgovie qui, le 12 octobre déjà, fit sa soumission aux VII cantons. Un détachement avait même passé le Rhin et pénétré dans le Vorarlberg, tandis qu'un autre soumettait le comté de Sargans. Seules les villes de Diesenhofen et Winterthour opposèrent une résistance sérieuse aux envahisseurs.

Sur les instances de Zurich et de Schaffhouse, Berne se décida enfin, le 13 octobre, à rompre avec le Duc¹. Il s'était auparavant assuré de l'appui et du concours de Fribourg. En se basant sur son traité d'alliance il lui demandait² par l'entremise de son ancien avoyer Thüring³ de Ringoltingen qu'il avait envoyé à Fribourg de mettre sur pied une troupe bien armée⁴. Là dessus, le Conseil et les Deux Cents décidèrent, le 12 octobre, en vertu de leur traité d'alliance de 1403⁵, de lever une troupe de 200 hom-

¹ Le texte de la déclaration de guerre du lundi avant la St-Gall se trouve dans une copie de l'époque aux Archives de l'Etat de Fribourg dans la 1^{re} Coll. des lois p. CCXIV n° 648.

² Cf. Annexe I.

³ Avoyer 1458-59; 1461-62; 1464-65; 1467-68. Voir aussi: Sammlg. de Biogr. II, 186-192.

⁴ Cf. Annexe II et III.

⁵ « Were, das deweder unser der vorgenannte stetten von der andern von dishin gemant wurd, usszeziehen und jemand mit einem gesäss besitzen, darzu soellen wir ouch den ze beiden teilen

mes qui devait rejoindre les Bernois le 15 et partir en campagne avec eux le 16.

Rodolphe de Vuippens¹, le même qui, en octobre 1475 commandait les Fribourgeois lors de l'invasion du pays de Vaud, fut nommé capitaine de cette petite troupe. On désigna Willi Techtermann² comme porte bannière, Petermann Velga³ et Hans de Praroman⁴ comme conseillers de guerre, Uoli Stuncki comme trésorier⁵, et le grand sautier Claude Cordeir, comme maître artilleur⁶, tous hommes très considérés, revêtant les plus hautes charges, en temps de paix, et qui, dans l'expédition du Sundgau et dans les guerres de Bourgogne avaient occupé des postes importants. Aussitôt, les hommes de la ville et du pays qui devaient faire partie de l'expédition furent commandés par les sautiers, les préparatifs furent menés rapidement: les hampes des drapeaux furent peintes aux couleurs de l'Etat, les chars de guerre furent décorés des armoiries de la ville, les tambours, habillés de neuf. On acheta des massues et des piques neuves, les chevaux furent ferrés et les arbalètes remises en état. On procura de l'étoffe pour habiller la troupe, etc., etc.⁷.

mit ganzen truwen unser bestes tun, es sie mit unsern büchsen, werken armbrosten, philen und mit anderem werlichen und vientlichem gezüg, doch also das aber die stat, die den die anderen gemant hat, und dero der krieg ist, den kosten, nemlich allein so von der werchen und gezüges wegen, es sie mit werchlüten, führung oder mit andern sachen uffloeffet, âne schaden und kosten der anderen stat, so gemant ist, abtragen und bezalen sol». *Rec. dipl.* VI, 33.

¹ Chevalier, bourgmestre, 1441-44, avoyer 1456-60 et 1471-74, capitaine de plusieurs expéditions pendant les guerres de Bourgogne.

² Cf. *A. Büchi*, dans *Freib. Geschichtsbl.* XXIV, 57-70.

³ Bourgmestre 1462-65, capitaine des Fribourgeois lors de l'expédition dans le Sundgau 1467, et à Héricourt 1474, † 1469.

⁴ Bourgmestre 1461-1462, avoyer 1462-65 et 1468-71.

⁵ Banneret 1456-1458, trésorier 1468-1471.

⁶ Cf. Annexe VI N° 117.

⁷ Cf. Annexe VI.

Le 14 octobre déjà, Fribourg déclara la guerre¹ à l'archiduc Sigismond en alléguant la sommation de Berne, son alliée. Et le lendemain, 15, la petite troupe, comprenant entre autres 150 arbalétriers et canoniers accompagnés de l'arbalétrier Hans Bock, quitta la ville de Fribourg. Depuis Berne, elle marcha sous les ordres de la bannière bernoise, dont le capitaine était le banneret Kistler².

Il semble qu'on n'ait mis sur pied que les quartiers du Bourg et de la Neuveville. Le rôle des hommes du quartier du Bourg nous est encore conservé³; il contient les noms de 78 participants, entre autres celui de Petermann de Faucigny⁴, le commandant des Fribourgeois à la bataille de Morat, avec deux valets, chez les arbalétriers. Nous connaissons aussi les contingents de chacune des corporations militaires à savoir Estrile et Arbre 20 hommes, Joch 22, Favres 14, Chumerachs (?) 17, Forners 10, Estrila 15, Affetiers 13, Fleur de Lys 18, Ersy 7, Cosander 8, Cugniet 17, Cerf 14, Merciers 3, Griffon 6, ce qui fait 186 hommes, en outre des officiers et leurs valets, les conseillers de guerre et l'aumônier Dom Bonvisin⁵.

Le commandant, avec sept chevaux et ses valets recevait une solde de 86 livres en tout, Petermann Pavillard, avec quatre chevaux 48 *℥*, Petermann Velga avec trois chevaux 36 *℥*, Petermann Faucigny avec trois chevaux 36 *℥*, Petermann Bugniet avec deux chevaux 24 *℥*, Willy Techtermann, avec trois chevaux 36 *℥*, Jakob Lombard, avec un cheval 12 *℥*, l'aumônier Dom Bonvisin, dont les dépenses étaient comptées avec celles du

¹ Cf. Annexe V.

² *Diebold Schillings* Berner Chronik herausg. v. Th. v. Liebenau et W. F. v. Mülinen im Archiv des Hist. Ver. Bern XIII, 59 (S.A. Bern 1892).

³ Cf. Annexe IV.

⁴ Chevalier, du Petit Conseil 1469, bourgmestre 1471-1474, avoyer 1478-1479 et plusieurs fois après. † fin 1513, cf. HBL III, 120.

⁵ Cf. Annexe VI.

commandant, recevait pour ses peines 7 $\%$. En outre on loua des chars à Fribourg, Zurich et Schaffhouse, pour 141 $\%$ 5 sols. Les *corps expéditionnaires* reçurent pour leurs peines une rétribution de 1170 $\%$ 10 s.

Le commandant et les conseillers furent rétribués à raison de 369 $\%$. Petermann Pavillard semble avoir déployé une activité particulière, car on lui alloua encore 21 $\%$ pour ses peines et son zèle dans cette expédition. Cette somme, eu égard au budget et aux recettes de l'Etat de Fribourg, peut être estimée comme très élevée. Cette prestation doit être considérée comme d'autant plus importante que Fribourg ayant participé à un siège avait droit à être dédommagée de ses dépenses¹. Mais nous ne voyons nulle part que cela ait eu lieu, de sorte que nous devons admettre que Fribourg avait estimé assez haut l'occasion d'être agréable à Berne et de lui prouver son amitié pour renoncer à tout dédommagement. L'amitié de la puissante ville pouvait avoir plus de valeur que de l'or au moment où ses difficultés avec la Savoie semblaient devoir aboutir à une rupture, dans quel cas l'aide de Berne serait indispensable².

L'expédition dura trois semaines et trois jours. Combien de temps dura l'aller et le retour ? il n'en est fait mention nulle part, pas plus que de la participation de Fribourg au siège de Diessenhofen, où sans doute son artillerie trouva bon emploi : car la chronique de Zurich fait ressortir expressément que ceux de Berne Soleure et Fribourg « arrivèrent avec un grand convoi et amenèrent quantité de boîtes grandes et petites », et campèrent près de la ville en deçà du Rhin dans le couvent de femmes de St-Katherinenthal, où ceux de Zurich, d'Uri et d'Unterwald étaient aussi campés et commencèrent le bombarde-

¹ Voir la note 5 de la p. 20.

² *Berchtold*, Hist. du canton de Fribourg I, 354. *Daguet*, Histoire de la ville et seigneurie de Fribourg dans A.S.H.F., V, 125. *Castella*, Histoire du canton de Fribourg. Fribourg 1922 p. 120.

ment « und bruchten ir Züg ratlich und vast » de telle sorte que la ville dut se rendre aux XII cantons, ainsi que Schaffhouse, le 28 octobre déjà. Mais Berne et ses alliés de Fribourg et de Soleure s'en retournèrent les mains vides.

Tandis que les Confédérés marchaient avec leur armée sur Winterthour, dont ils voulaient se rendre maîtres; Berne, Fribourg et Soleure rentrèrent par contre dans leurs foyers, après qu'on les eût remercié pour l'aide qu'on en avait reçue. Du reste, il y aurait eu trop de monde devant Winterthour. Cette raison de leur départ, donnée par Tschudi ¹, paraît moins vraisemblable que la supposition que les Zurichois ne voulaient pas partager la seigneurie de Winterthour avec leurs alliés. D'autre part, Berne, créancière de Winterthour pour une somme de 5150 $\%$, craignait de voir anéantir l'hypothèque de son titre ². Ce serait là une explication suffisante du départ de Berne et de ses alliés. Le chroniqueur fribourgeois nous fait connaître que, lors de leur retour, en passant par Berne « les Fribourgeois furent l'objet de témoignages particuliers d'amitié et qu'il reçurent de riches cadeaux ³. »

Ceci pourrait bien être la vérité, car Pierre Perrotet fut envoyé par le Conseil à Berne, pour remercier ses bourgeois ⁴.

Lorsque, le 1^{er} juin 1461, la paix eut été conclue entre les Confédérés et l'archiduc Sigismond, sur la base de l'armistice, un envoyé de Berne en apporta l'heureuse nouvelle à Fribourg, ainsi qu'une copie du traité de paix ⁵, et, un peu plus tard, mais encore dans la même année, les Dominicaines du couvent de Katharinenthal s'adressèrent au Conseil de Fribourg pour lui demander un secours, leur couvent ayant été sinon réduit en cendres, du moins con-

¹ *Tschudi* II, 606.

² *Pupikofer* II, l. c.

³ *Rudella* l. c. Il n'est plus possible d'établir en quoi ceux-ci consistèrent, les comptes bernois faisant défaut à cette époque.

⁴ A.E.F., Compte des Trésoriers n° 116, Mission à cheval; Annexe VI.

⁵ A.E.F., Compte des Trésoriers, n° 117. Annexe VI N° 117.

sidérablement endommagé pendant la guerre. Elles obtinrent de leurs Excellences un don respectable de 105 sols. Peut-être avait-on conscience de leur avoir causé des dommages sérieux pendant le siège de Diessenhofen¹ !

Cette expédition des Fribourgeois vers Diessenhofen aux côtés de Berne et des Confédérés mérite encore d'attirer l'attention du fait qu'elle marque un changement complet dans la politique extérieure de Fribourg, jadis autrichienne, et maintenant depuis tantôt huit ans, savojarde. Cette ville liée pendant deux siècles à l'Autriche, et cela, plutôt à son grand désavantage, car elle n'en avait reçu aucun secours contre ses ennemis, avait recouvré sa liberté d'action en passant à la Savoie. Elle en avait usé pour la première fois en entrant en guerre contre son ancien suzerain l'archiduc Sigismond, aux côtés de Berne qui l'avait vaincue en 1448 et lui avait imposé une paix humiliante. Cela marque également l'intention nette de se rapprocher des Confédérés qui devait aboutir, après les guerres du Sundgau et de Bourgogne, à son entrée dans la Confédération. Qu'une volonté forte et perspicace lui ouvrit la voie, cela ressort aussi du fait que Fribourg ne recula devant aucun sacrifice pour se présenter honorablement à côté de Berne son nouvel allié et des Confédérés et pour se montrer à la hauteur de ses amis et alliés. La considération qu'elle s'acquittait ainsi fut récompensée par son admission dans la ligue des V cantons-villes et surtout, à la diète de Stans, lorsque les villes, Berne en tête, obtinrent son entrée dans la Confédération, malgré la résistance des campagnes, en l'année 1481 et la soutinrent, dès lors, de leur bras puissant, aussi bien contre l'Autriche que contre la Savoie, ce qui compensa largement les avantages que pouvaient lui offrir ses anciens souverains.

¹ A.E.F., Compte des Trésoriers, n° 118. Annexe VI.

ANNEXE I

(A. E. F., 1^{re} Collect: des lois N^o 649. Copie Fontaine,
Coll. dipl. XV, 61.)
1460 octobre-11.

Demande de secours de Berne contre le duc Sigismund.

Den frommen, fursichtigen und wisen, dem schultheissen, rät und burgern gemeinlich der stat *Friburg* in *Oechlland* entbietent wir, der schultheiss und raett zů *Bern*, unser fruntlich, willig dienst, und was wir eren, liebs und güttes vermögent, zůvor. Und lassend üch wissen, das unser besunder gůten frůnd und getrůwen l. Eidg. von *Zurich* und *Schöffusen*¹ uns durch ir offen sigel und brief ernstlichen gemant und ervordert hand, inen unser trostlich hilf in das veld fur *Wintertur* und ouch gen *Diessenhoffen* ze sendent, und das nit und erwegen zelassend von soelichen gluebt und ouch von craft wegen unser geswornen bůnden, wir mit einandern habent, und, ob gott wil, ewiglich haben und halten wellend. Daruff habend wir dieselben unser bůnd für uns genommen und darinn funden und gesechen, das wir inen schuldig und verbunden siend unser hilf ze tůnde. Und wellend also in dem namen gottes uff Donrstag Sant Gallentag² jetzt kůnftig mit unser offnen paner und gezůg usziehen und den benempten unsern lieben getrůwen Eidgenossen damit hilflich sin, und werden an dem ende, da si jetzt vor *Wintertur* liegend³ etc. Also bitten und manen wir Uw. l. und gůten frůntschaft, wes wir üch zů bitten und zů manende habend, ir wellent uns von solicher manung wegen ein summ redlicher, angesichtiger lůtten mit einem venlin, mit gůten werinen wol zůgerůst, in unser statt senden, das die uff Mitwochen⁴ ze nacht jetzt kůnftig daselbs zůbereit siend und uff morndes Donrstag mit unserm volk ouch in dem namen gottes von stat ziehen und harunder gůtwillig erzoigen, als wir üch des wol getrůwen und in derglich und meren sachen umb üch verdienen wellend. Versigelt mit unser statt secret zů end dirre geschrift uffgedrucktem insigel und geben uff Samstag vor Sant Gallen tag umb die 6. stund nachmittag, a^o etc. LX^o.

¹ Alliés avec les VI cantons depuis le 13 juin 1454.

² Le 16 octobre.

³ Les autres Confédérés s'y trouvaient déjà depuis une dizaine de jours, Zürcher Chron. 239.

⁴ Le 15 octobre.

ANNEXE II

(Arch. d'État Fribourg, M. N° 3, p. 40^v.)

1460 octobre 12.

Est monstrer la requeste que noz comborgeois de Berne noz hont fait de terier avec lour devant *Winterthur* et *Diessenhoffen* etc. a mess^{rs} les CC.

Et avec ce ha fait la dite requeste de bouche *Thuring* de *Ringoltingen*. Sur ce lon lour ha outroye 200 hommes devoir partir de villa Mescredi et aller gisir a Berne et jeudi tirier avec notres comborgeois en nom de dieu etc.

Sur ce est ordonne capitain mons^r *Rod.* de *Wippens*.

Willi Tochterman, banderet, portoit le pennon.

Les conselliers du capitain: *Peterman Velga*, *Jehan de Praroman*, et habeat bursam *Uoli Stuncki*.

ANNEXE III

(Arch. d'État Fribourg, I^{re} Coll. des lois, N° 650.)

Danach uff der Mittwuchen¹ zoch man uss mit 200 man, wolgerüst ze ross und füß under einem venlin, wart herr *Rudolff* von *Wippingen*, ritter, hauptman, *Peterman Velg*, edelknecht, *Peterman Pavillard* segkelmeister² derratten und *Willy Tochterman*, venner in der *Oüwe*, ime zügeben und *Willin* obgenamten daz venlin befolhen ze tragen; *Hensli Furrer*³ was sin vortrager — et hoc pro memoria! *Ja. Cudrefin*⁴.

Under den 200 man worent anderthalbhundert schützen und handbügsen.

ANNEXE IV

(Arch. d'État Fribourg, Kriegsrodel 1460, Burgpanner.)

La bandery dou Borg qui deven alle ad Wintertur.

Bernhart Flügisen arb[elestier]	<i>Cünrat Hofflich</i> arb.
Hans Begk arb.	le fil <i>Rüff Mursing</i> arb.
Son vaulet can.	Wilhelm Zugschwert arb.
Pierre Tornare arb.	Willi von Buch ⁵ arb.
<i>Peterman Foucignie</i> arb.	Hans Uebischi can.
et 2 vaulet arb.	<i>Rüff Nagelholtz</i> giss.

¹ Le 15 octobre.

² Trésorier de 1459-62; banneret de l'Auge 1462-66, 1468-71; avoyer 1474-77, 1483-86.

³ Tanneur, grandsautier, banneret de l'Auge 1472-75; 1478-81, porte bannière pour l'expédition dans le Sundgau 1468 et vers Héricourt 1474.

⁴ Jacob Cudrefin, notaire, chancelier 1458-64, † 1466. Chroniqueur. Cf. *Büchi*, Die Chroniken u. Chronisten von Freiburg, Jahrb. f. Sch. Gesch. XXX 225-229 (et tirage à part, Fbg. 1905).

⁵ Aubergiste aux Merciers, cf. Peter v. Molsheims Chronik hsg. von A. Büchi, Bern 1914, p. 275.

Hans Rot can.
 Claus, son vaulet can.
 Willi Poctey¹ arb.
 Cûnrat Hilprant arb.
 Hensli Foeguilli² arb.
 Hensli Rono arb.
 Peterman Bugniet³ arb.
 Willelmo Gaul⁴ arb.
 Uelli von Archs arb.
 Nicklaus Sinner can.
 Henrich Keilder der sattler
 lance

Eis villages.

Peterman Bonnamour arb.
 Uelli Jorantz arb.
 Hansi Jorantz lance
 Hensli Martis lance
 Peter Schönbüch arb.
 et Ruff Schorderet arb.
 Peter Pieller lance
 (Peter Brunisholz) lance
 (durchgestrichen und darun-
 ter gesetzt:)

A l'intérieur figurent les noms suivants de la même écriture :

Marti Hütmacher
 Bernhart Flugisen
 Hanss Kint
 Hanss Bock
 Peterman de Faussignie
 (gestrichen)
 Conrat Hofli
 Johan Hirser
 Wilhelm Zukschwert

Crescin Matatra per luy.
 (Le fils Johannod dou Jordil
 giss.)
 (durchgestrichen und darun-
 ter gesetzt:)
 Peter Tettinger tachnageler
 arb.
 Uelly von Ey arb.
 Springinkle arb.
 Peter Fassbindo lance
 Willi Koller arb.
 Michel von Corpastour arb.
 Hensli von Nuwenhus lance
 Marcks Webers lance
 Uolli Claus giss.
 Ruoffli Bechler arb.
 Peter von Wolperwil arb.
 Hensli Trueben lance
 Peter Ammans lance
 Hensli Sletis, Willi sùn arb.
 Hans Wernli Tosis sùn arb.
 Uelli Ecker (arme manque).
 Heintzo Schorro giss.
 Heyni Kurtzen lance.

Jacob Nuspengel
 Hans Ybischy
 Ruff Nagelholtz
 Willy Brotpach
 Willy Riss
 Peter Klein, kutler
 Bendict, vallet de Heny de
 Lutwil⁵
 Willi Ingraben

¹ Capitaine de la garnison fribourgeoise envoyée à Orbe en 1475.

² Un soldat des guerres de Bourgogne qui s'était distingué à l'assaut des Clées le 23 octobre 1475; entré dans l'abbaye des Merciers en 1463, soldat de la compagnie appelée la chevalchie de la ville, voir le rôle du 14 juillet 1463 aux A.E.F.

³ Capitaine pendant les guerres de Bourgogne.

⁴ 1463 enrôlé chez Lestallie.

⁵ Chez les Massaliers 1463.

Rüff Kutler	Hanss Slosser
Jacob Setenmacher	Hanss Rot
lo fil de Conrat Ulmer	Aube de Grange
Gilliaumme Castro ¹	Glodo Corde
Hanss Hiltprant Kesler	Uelli Golliard
Heinsli Figilier	Richart Mût
Antheno Mirival et son vallet	Piero Banderet
Peter Scherer	Gilliaume Cornet
Solner	Springinkle.
Johan Sallo	

Die vor geschriben stand, han Min Herren raed erwelt ze zihen vor *Diesenhoven* (von anderer Hand ans' att Winterthur, das gestrichen ist, gesetzt) mit unser mittburger von *Bern* in dem 60. jar.

ANNEXE V

(Arch. d'État Fribourg, I^e Coll. des lois N^o 650 copie chez Font. Coll. dipl. XV 61.)

1460 octob. 14.

Déclaration de guerre de Fribourg au duc Sigismund.

Dem durchlüchtenden herzog *Sigmunden*, herzogen zû *Oesterreich*, und an siner stat dem edlen, strengen herrn *Peter* von *Mörspurg* ritter ², sinem landvogt und andern sinen rëten und anwalten siner lantschaft im *Elsess* und andern enden, denen dirre offen brief gezöigt oder sin innhalt ze wissenne getan wirt, tun und lassen wir, der schultheiss, rët und burger gemeinlich der statt *Friburg* in *Oechlland* ze wissen: Als die fürsichtigen, wisen burgermeister, raette und burgere der stetten *Zurich* und *Schaffusen* unser lieben, gûten fründe, einen offnen krieg wider uch jetzt furende sind, da nû dieselben beid stett die frommen und fürsichtigen, wisen schultheissen, rëtt und burgere der stat *Bern*, unser bessunder gûten frunde und lieben, getrüwen mitburgere innhalt ir bünden so hoch gemant hand, inen wider uch in iren fürgenommen sachen hilflich zû sinde, das dieselben unser l. getrüwen mitburgere von *Bern* in kraft solcher manung inen wider uch hilflich sin müssent. Davon so hand uns dieselben unser lieben, getrüwen mitburgere von *Bern* in kraft unsers burgrechtzbrieffs, so wir mit inen haben, fürwerthin ewenklich getruwlich haben und halten sullen und wellen, so hoch und nach gemant,

¹ Enrôlé 1463 chez Lestallie.

² 1423-1474 bailli autrichien en Alsace et dans le Brisgau.

inen darinne hilflich zů sinde und mit inen wider ouch zů ziehen, das wir denselben unsern getrüwen, lieben mitburgern solicher ir manung halb sölichs nit haben können noch mugen abslachen, sunder inen ouch hilflich sin müssen und sullen. Und darumb so enbieten und sagen wir yetz genanten von *Friburg*, sich dem jetzt genanten dúrlúchtenden fürsten, herzog *Sigmunden von Oesterrich*, uwerem vogenempten lantvogt, rëten und anwalten, ouch allen andern den úwern helfern und helfershelfere für uns alle die unsern und unser helfer und helfershelfer unser offnen vientschaft nach innhalt dirre geschrift unwer landlút und gút, als verre wir mögend, zů schedigen, und wellent hiemit unser und aller der unsern, als ob gelütert ist, ere bewart haben, wie sich die sachen fürwerthin by tag und nacht machen werdent. Mit urkund und kraft diss briefs, der mit unser statt secret besigelt und geben ist Zinstag vor Sant Gallentag, als man zalt von der geburt Christ 1460 järe.

Danach uff der Mittwuchen zoch man uss mit 200 man wolgerüst ze ross.

ANNEXE VI

(Arch. d'État Fribourg, S. R. Nr. 116, 1460 Sem. II.)

Mission pour l'armee fecte devant Winterthur et Diessenhofen.

- Item a *Brischon* et *Willi Furrer* et *Lienhart Surer* tramis sur le pays faire venir lez gagnours per le commandement de messg^{rs} per 3 jor et 3 nuyt 42 s.
- Item a *Peter Mäler*¹ qui a pincte blanc et noir lasta dou pennon et faire 14 grand escuz de *Fribourg* sus le cher de la ville 15 s. 10 d.
- a *Matthey* de *Allea* p. d. f. p. lez banderet, quant lon tirast defurs 16 s. 4 d.
- — *Glaudo Cordeir* auxi por d. f. enchief luy, quant lon tirast defurs 12 s.
- — *Hentzi Thuring* tramis sur le pays faire commandement a cheval per 1 jor, 7 s.
- — la relexia de *Rogkenbach* por 2 aulnes de drap gris pour le taborin qui ala en larmee 16 s.
- a *Humbert* cosandeir pour la fatzon de ladite robe 5 s. 8 d.
- — *Burquart* cosandeir p. d. f. enchie lui quant lon tirast defurs per lez 4 banderet 28 s.
- — *Heinsly de Sutz* faure por 6 pichez² nouvez et 7 destraux³ menez en la dite armee 79 s.

¹ Probablement Peter Maggenberg, le peintre !

² Picques.

³ Grande hache pour couper les arbres.

- — *Eymo*, gartzon de mester *Henrich Kelder* salley, pour chevaucher a *Marlie* faire certain commandement, per 1 jor 5 s.
- — *Pierre de Grangettes* por 3 doczannes de taches¹ de canon 6 ℥ 6 s.
- — *Hans Elbly* pour ferrar ung cheval du cher de l'ospitaul 5 s.
- — *Pauli Castelmas* pour aler querir les gaignours sur le pais per 1 jour 7 s.
- — *Jehan Helman* p. d. f. per le banderet de la *Novavilla* et ses compagnons 77 s. 6. d.
- mais pour d. f. p. ledit banderez pour recullie lactillerie de la ville 28 s.
- — p. d. f. p. l. b. enchief ledit *Jehan Helman* 5 s.
- — *Henry Aymonar* pour 17 aulnes de *treejo*², laulne por 6 s. somma 102 s.
- — por la fatzon de 12 sag et por la cuverta dou cher de l'artillerie 15 s.
- — *Hans Bogk* larbalestier per compte fet avecques luy pour melliorer pluseurs arbalestes et aultres choses quil ha ouvre en lost devant *Diessenhoffen* 52 s. 3 d.
- — Mons^r *Rod. de Wippens* chevalier, capitaine, pour ses solz per 3 sepmanes et 3 jors a 7 cheval, compta le cheval et homme per moys 6 florin de Rin, somma 48 flor. de Rin, vid. 86 ℥.
- — *Peterman Pavillard* a 4 chevaux per le terme susdit 27 ff. 15 s., vid. 48 ℥.
- — *Peterman Felga* a 3 chev. p. le t. s. 20 flor. 20 s., vid. 36 ℥.
- — *Peterman Foucignie* a 3 chev. p. le t. s. 20 flor. 20 s., vid. 36 ℥.
- — *Peterman Bugniet* a 2 chev. p. le t. s. 13 flor., 15 s., vid. 24 ℥.
- — *Willy Tochterman* banderet a 3 chev. p. l. t. s. 20 flor. 20 s., vid. 36 ℥.
- — *Jacob Lombar* a 1 chev. p. l. t. s. 6 flor. 30 s., vid. 12 ℥.
- — domp *Bonvisin*³ pour sa peina seulement, car ses despens furent encloz en la somme dudit mess^{rs} *Ro.* le cappitan, ord. p. mess^{rs} 4 flor., vid. 7 ℥.
- — *Wille Furer*⁴ pour le loyer de son cheval dou terme susdit 24 fl. vid. 42 ℥.

¹ Tatche = clou.

² Triège = treillis.

³ Altariste de St-Jacques à St-Nicolas, Fribourg 1453, Chron. frib. éd. par Ræmy, Fribourg 1852, p. 328.

⁴ Cf. ci-dessus p. 30.

- — *Bonamour*¹ pour le loyer de son cher dou terme susdit 24 fl. vid. 42 ℥.
- ou cher d. l'Ospital pour le loyer d. t. s. 24 fl. vid. 42 ℥.
- a *Francey Lorencie* et a ung *Vallisan* qui servirent esdit chers, ord. p. mess^{rs} 2 fl. R. 70 s.
- ou cher de *Zurich* pour son loyer du terme de 13 jour 13 fl. R. 22 ℥. 15 s.
- — — — *Schaffusen* per 11 jors, chescun jor 40 Ambrisannes², somma 34 ℥ 10 s.
- — *Peter* la trompeta pour sa peina tant seulement car ses despens furent en clo en la somme du dit mess^r *Rod.* de *Wippens*, ord. p. mess^{rs} 3 fl. vid. 105 s.
- es menestres de *Bernna*, ord. per le cappitan a *Bernna* 1 fl. vid. 35 s.
- — dues trompectes et ou taborin de *Bernna*, ord. p. mess^{rs} 3 fl., vid. 105 s.
- — la curey de *Bernna* ord. p. mess^{rs} 25 s.
- — *Hensly Furer* qui portast le pennon por sa peina, ord. p. mess^{rs} 70 s.
- es compagnions del *Estrile* et de l'*Arbre*⁴ qui sont ehu en somme 20 compagnions per le terme de 3 sepmanes et 3 jor a ung chascun per sepmanne ung florin R. somma 70 flor. de R., vid. 122 ℥ 10 s.
- — de la compagnie dou *Joch*³ qui sont este per nombre 22 per le terme susdit 77 fl. vid. 130 ℥ 15 s.
- — compagnions de la compagnie des *Faures* qui sont este en nombre 14 per le terme susdit 49 fl. R., vid. 85 ℥ 15 s.
- — — du *Chunerachs* qui sont este en nombre 17 per le terme susdit 69 fl. 1/2, vid. 104 ℥ 2 s. 6 d.
- — — deis *Forners* qui sont este en nombre 10 35 fl., vid. 61 ℥ 5 s.
- — — de l'*Estrila* qui sont este 15 compagnions 52 fl. et 1/2, vid. 91 ℥ 17 s. 6 d.
- — — des *Affetieres* qui sont estez en nombre 13, 55 fl. et 1/2, vid. 97 ℥ 2 s. 6 d.
- — — de la *fleur de Lys* qui sont este 18 63 fl., vid. 110 ℥ 5 s.
- — — de l'*Ersy* qui sont este 7 compagnions 24 fl. 1/2, vid. 42 ℥ 17 s. 6 d.

¹ Peterman B. est mentionné aussi dans le rôle de 1468, cf., *Freiburger Geschichtsblätter* XVI, 119.

² Monnaie d'argent de Milan, qui apparaît fréquemment aux XIV^{me}-XV^{me} siècles. H.B.L. I, 335.

³ Ce sont tous des noms des « Reissgesellschaften », cf. *Paul Hilber*, Les anciennes abbayes de la ville de Fribourg, dans *Annales frib.* IV, 241 ss. (1916).

- — — des *Cosander* qui sont este 8 compagnions 28 fl. R., vid. 49 ℥ .
- — — du *Cugniel* qui sont este 17, 49 fl. et $\frac{1}{2}$ R., vid. 104 ℥ 2 s. 6 d.
- — — dou *Cer* qui sont este 14, 49 flor. R., vid. 85 ℥ 15 s.
- — — des *Mercier* qui sont este 3, 10 flor. $\frac{1}{2}$, vid. 48 ℥ 7 s. 6 d.
- — — dou *Griffon* qui furent 6, 21 flor. R., vid. 36 ℥ 15 s.
- pour certains extraordinaires examines per mess^{rs} qui y sont estes, ord. 12 fl. $\frac{1}{2}$ qui valliont 21 ℥ 17 s. 6 d.
- — 15 aulnes de toyla achetees per *Glaudo Asnoz*¹ 50 s.

Somma 1685 ℥ 17 s. 1 d.

Mission a cheval: Item a *Pierre Perrotel*² tramis a *Berna* pour remercier nous combourgeois.

S.R. Nr. 116 (1460) Miss. com.

- P. 31. Item a *Peterman Pavilliard*³ tresorier pour la poyne et diligence quil a heu en larmee de *Diessenhoffen* en pluseurs magniere, ord. per mess^{rs} 21 ℥ .
- — — a *Jehan Mussilier*⁴ pour certans despens fet enchief luy par aulcon du Consel et Banderet, quant lon vouldist tirer devant *Diessenhoffen*, per plusieurs foys percompte fet 60 s.
 - — — ou dit *Janni d'Avrie*⁵ pour pluseurs despens fet tant par les banderet quant lon devoit tirer devant *Viveys* et auxi quant lon tirar devant *Diessenhoffen* — et aultres despens fet par mess^{rs} avec mess^{rs} de *Berna* en pluseurs persalles 12 ℥ 18 s. 6 d.

S. R. Nr. 117 (1461 S. I.) Miss. com.

- P. 14 Item a *Yost Hagk*, hoste du *Yeger* pour despens fet per cieulx qui estoient ehu en larmee de *Diessenhoffen*, ord. p. mess^{rs} 65 s.
- — mes oudit *Jost* p. d. f. per *Peterman d'Endlisperg*⁶ et le maistre de l'artillerie [*Glaudo Cordir*] et per les soutiers 25 s.

S. R. Nr. 117 (1461 Sem. I) Miss. com.

- P. 16. Item a ung messagier de *Berna* qui aportast lez nouvelles

¹ Maître de boîtes.

² Bourgmaster 1447-1450, 1452-1454, banneret de la Neuveville 1439-1442, conseiller 1448, H.B.L., V, 399.

³Voir p. 27, note 2.

⁴ Conseiller de guerre, 1^{er} avril 1476, voir Peter v. Molsheim, *Freiburger Chronik*, éd. p. *Alb. Büchi*, p. 182, note 3.

⁵ Hôte de la Croix Blanche, banderet des Hôpitaux 1459-1465; 1467-1470; 1478-1481,

⁶ Du Conseil 1448-1449, destitué par le Duc Albert 1449.

- de *Costance* de la paix, ord. p. messg^{rs} ½ fl. R. vid. 17 s. 3 d.
 — 19 — es clers dou secretaire de *Berna* pour lo vin de la copie de la paix que messg^{rs} de *Berna* tramirent 10 s.

S. R. N^o 117 (1461. Sem. II) Miss. com.

- P. 15 Item es dammes religieuses de *Diessenhoffen* pour la queste quil ont fet ici, ord. per Messg^{rs} 105 s.
 — 19 — 1 *Böskuni* pour despens fet per *Frieso*¹, quant lont alar a *Diessenhofen* intro duex foys 30 s.

LE « MULIN WAFUM »

par PAUL AEBISCHER.

Le jour de la dédicace de la première église du couvent d'Hauterive, le 25 février 1138, son fondateur, Guillaume de Glane, lui donna une quantité considérables de terres situées dans diverses localités des environs, entre autres vingt-quatre poses de terres cultes à Ecuwillens, et tout le *Mulin Wafum*². Quelques jours plus tard, antérieurement néanmoins au 24 mars, Guido, évêque de Lausanne, approuvait ces donations faites par Guillaume de Glane: parmi celles-ci figure naturellement le « pratum *molin wafun*³ ».

C'est ainsi que ce moulin entra dans le domaine de l'abbaye. Dans les documents anciens, on le trouve mentionné ça et là: en 1176 par exemple, Petrus Discophorus d'Estavayer-le-Gibloux et son épouse donnent au monastère une forêt limitée en partie « per uiam de la comba que uadit de escuillens ad molendinum de corpastor

¹ On ne peut deviner si c'est Hennimus Frieso (1438-1487), ou Erhard Frieso, boulanger (1445-1466).

² J. GUMY, *Regeste de l'abbaye de Hauterive*, Fribourg 1923, p. 3, n^o 6. Dans son édition du *Liber donationum*, J. GREMAUD, *Livre des anciennes donations faites à l'abbaye de Hauterive*, Archives de la Société d'histoire du canton de Fribourg, t. VI, Fribourg 1899, p. 8, n^o 21, donne *Mulin Wasum*. — Toutes les formes anciennes que je cite et qui sont empruntées à des ouvrages imprimés ont été revues sur les originaux.

³ J. GUMY, *op. cit.*, p. 4, n^o 10. L'original se trouve aux A[rchives de l']E[at de]F[ribourg], Titres d'Hauterive, tiroir I, n^o 1.